

## SONOREX DIGITEC DT 31 / H

Hochleistungs-Ultraschallbäder  
für die Reinigung oder Probenbehandlung  
in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths  
for cleaning or sample treatment  
in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour le nettoyage ou le traitement des échantillons  
dans solutions aqueuses


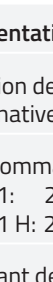
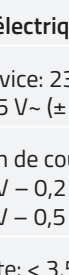
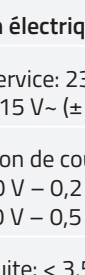
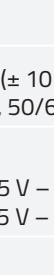
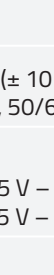
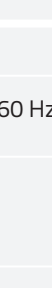
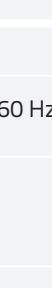


DT 31



DT 31 H

<b>SONOREX DIGITEC DT 31</b> Bestell-Nr. 3200 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7 3200-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363 3200-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12 3200-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	<b>SONOREX DIGITEC DT 31</b> Code No. 3200 - 230 V EU plug CEE 7/7 3200-GB - 230 V GB plug BS 1363 3200-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12 3200-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	<b>SONOREX DIGITEC DT 31</b> N° réf. 3200 - 230 V EU fiche CEE 7/7 3200-GB - 230 V GB fiche BS 1363 3200-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12 3200-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>SONOREX DIGITEC DT 31 H</b> Bestell-Nr. 3220 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7 3220-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363 3220-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12 3220-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	<b>SONOREX DIGITEC DT 31 H</b> Code No. 3220 - 230 V EU plug CEE 7/7 3220-GB - 230 V GB plug BS 1363 3220-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12 3220-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	<b>SONOREX DIGITEC DT 31 H</b> N° réf. 3220 - 230 V EU fiche CEE 7/7 3220-GB - 230 V GB fiche BS 1363 3220-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12 3220-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>Schwingwanne</b> Innenmaße: 190 x 85 x 60 mm, L x B x T Inhalt: 0,9 Liter Arbeitsinhalt: 0,6 Liter Füllstandsmarkierung Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301	<b>Oscillating tank</b> Internal dimensions: 190 x 85 x 60 mm, l x w x d Capacity: 0.9 litres Operating volume: 0.6 litres Filling level mark Tank material: stainless steel AISI 304	<b>Cuve oscillante</b> Dimensions intérieures: 190 x 85 x 60 mm, L x l x P Capacité: 0,9 litres Capacité de travail: 0,6 litres Marque de remplissage Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
<b>Ultraschall</b> Ultraschall-Spitzenleistung: 160 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung Ultraschall-Nennleistung: 40 W Ultraschallfrequenz: 35 kHz Pulsfunktion Sweep Schnellentgasung - DEGAS Schwingsystem: 1 Bedienung: Tasten Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	<b>Ultrasound</b> Ultrasonic peak power: 160 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power Ultrasonic nominal power: 40 W Ultrasonic frequency: 35 kHz Pulse function Sweep Rapid degassing - DEGAS Oscillating system: 1 Control: buttons Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	<b>Ultrason</b> Puissance de pointe des ultrasons: 160 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons Puissance nominale des ultrasons: 40 W Fréquence des ultrasons: 35 kHz Fonction d'impulsion Sweep Dégazage rapide - DEGAS Système oscillant: 1 Commande: boutons Réglage de la durée: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)
<b>Temperierung – DT 31 H</b> Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C Heizleistung: 70 W Trockenlaufschutz der Heizung	<b>Temperature control – DT 31 H</b> Adjustable temperature range: 20 – 80 °C Heating power: 70 W Dry run protection of heating	<b>Réglage de température – DT 31 H</b> Plage de température réglable: 20 à 80 °C Puissance de chauffage: 70 W Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: 205 × 100 × 180 mm, L × B × H	External dimensions: 205 × 100 × 180 mm, l × w × h	Dimensions extérieures: 205 × 100 × 180 mm, L × l × H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Schutzgrad: IP 32	Degree of protection: IP 32	Indice de protection: IP 32
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A DT 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A	Current consumption: DT 31: 230 V – 0.2 A; 115 V – 0.4 A DT 31 H: 230 V – 0.5 A; 115 V – 1.0 A	Consommation de courant: DT 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A DT 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg:            netto        brutto DT 31                    2,2        2,9 DT 31 H                2,3        2,9	Weight kg:            net        gross DT 31                    2.2        2.9 DT 31 H                2.3        2.9	Poids kg:            net        brut DT 31                    2,2        2,9 DT 31 H                2,3        2,9
Verpackung: 320 × 235 × 205 mm, L × B × H	Packing: 320 × 235 × 205 mm, l × w × h	Emballage: 320 × 235 × 205 mm, L × l × H
Medizinprodukt Klasse I	Medical device class I	Dispositif médical de classe I
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 08 Edelstahl Bestell-Nr. 218	 Lid D 08 stainless steel Code No. 218	 Couvercle D 08 acier inox N° réf. 218
Einhängekorb K 08 Edelstahl 170 × 65 × 50 mm, LxBxT Maschenweite 4 × 4 mm Nutzlast max. 1 kg Bestell-Nr. 209	 Insert basket K 08 stainless steel 170 × 65 × 50 mm, l×w×d mesh size 4 × 4 mm max. load 1 kg Code No. 209	 Panier à accrocher K 08 acier inox 170 × 65 × 50 mm, L×l×P largeur de mailles 4 × 4 mm charge utile max. 1 kg N° réf. 209
Folientestrahmen FT 1 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 110 mm, LxB Bestell-Nr. 3190	 Frame for foil test FT 1 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 × 110 mm, l×w Code No. 3190	 Cadre pour test à la feuille FT 1 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 160 × 110 mm, L×l N° réf. 3190
Lochdeckel DE 08 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 278	 Positioning lid DE 08 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 278	 Couvercle de position DE 08 acier inox pour réception de 2 béciers d'insertion N° réf. 278

<p>Einsatzbecher SD 04, Glas 400 ml Ø 76 mm, Höhe 110 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 168</p>		<p>Inset beaker SD 04 glass 400 ml dia. 76 mm, height 110 mm with ring GR 04 Code No. 168</p>	<p>Bécher d'insertion SD 04 verre 400 ml Ø 76 mm, hauteur 110 mm avec bague GR 04 N° réf. 168</p>
<p>Einsatzbecher KB 04 Kunststoff 400 ml Ø 76 mm, Höhe 110 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 3000</p>		<p>Inset beaker KB 04 plastic 400 ml dia. 76mm , height 110 mm with ring GR 04 Code No. 3000</p>	<p>Bécher d'insertion KB 04 plastique 400 ml Ø 76 mm, hauteur 110 mm avec bague GR 04 N° réf. 3000</p>
<p>Einsatzbecher SD 05 Glas 600 ml Ø 76 mm, Höhe 150 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 575</p>		<p>Inset beaker SD 05 glass 600 ml dia. 76 mm, height 150 mm with ring GR 04 Code No. 575</p>	<p>Bécher d'insertion SD 05 verre 600 ml Ø 76 mm, hauteur 150 mm avec bague GR 04 N° réf. 575</p>
<p>Ring GR 04 Bestell-Nr. 169</p>		<p>Ring GR 04 Code No. 169</p>	<p>Bague GR 04 N° réf. 169</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 126</p>		<p>Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth, mesh size 1 x 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers plancher avec tissu du tamis, largeur de mailles 1 x 1 mm N° réf. 126</p>
<p><b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p><b>Caution!</b> Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p><b>Attention!</b> Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.  
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.  
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.  
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

11958-005 DE GB FR/2021-03